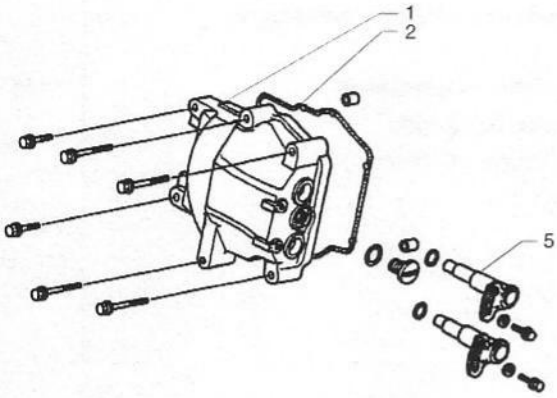
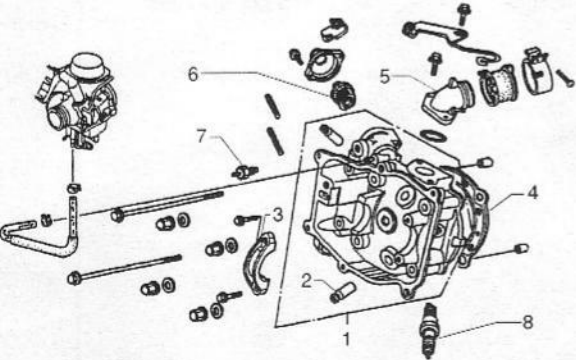
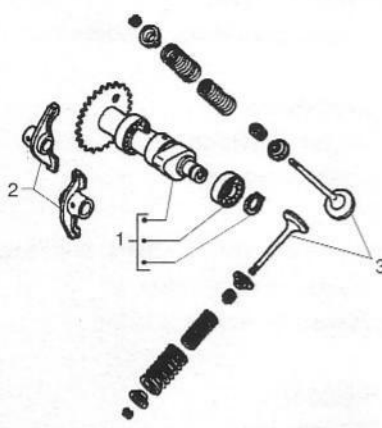
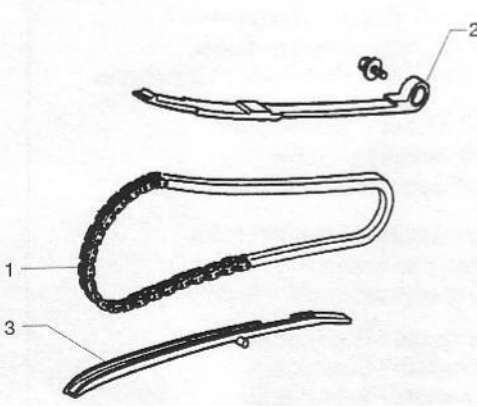
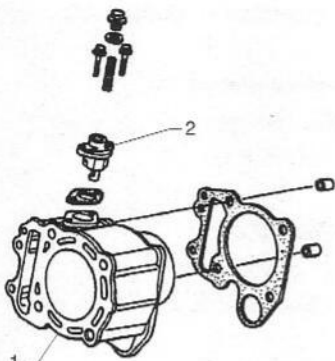
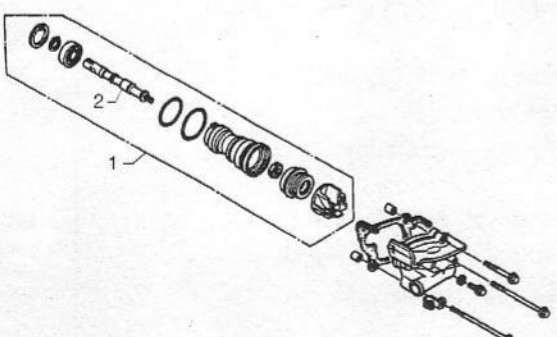
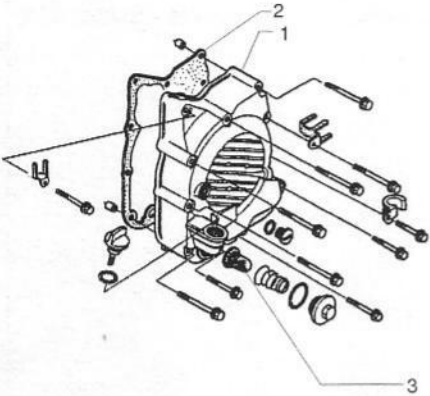
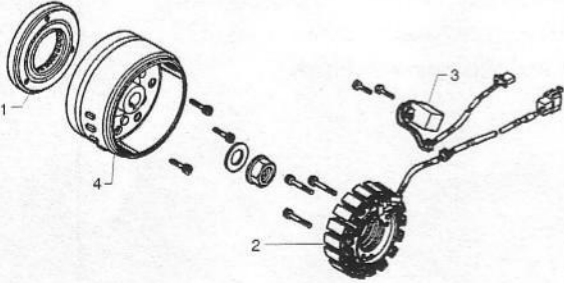
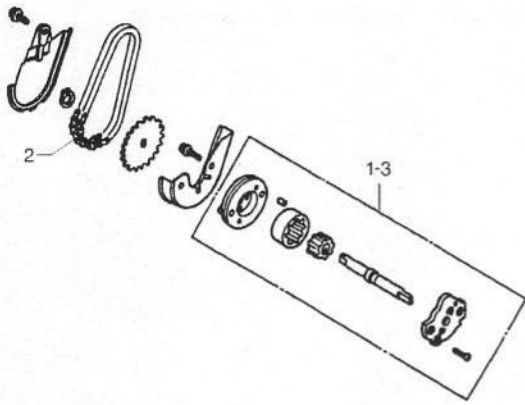
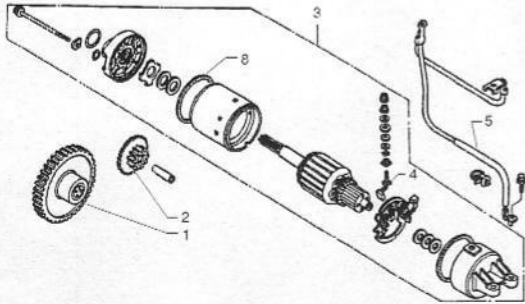


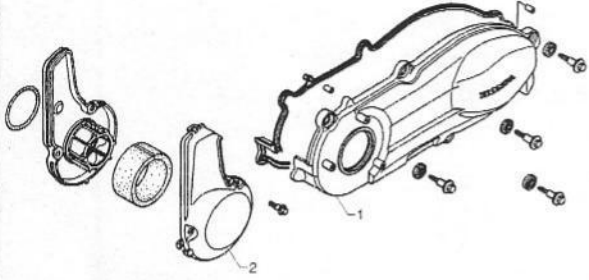
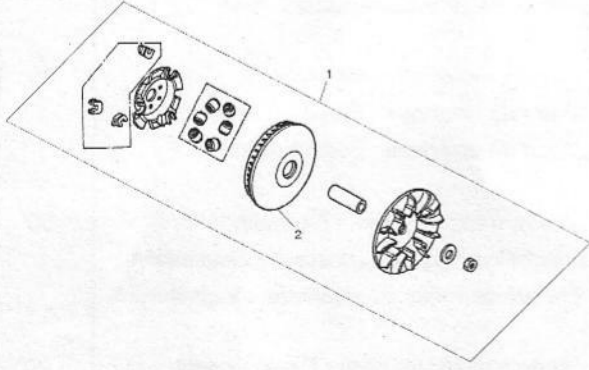
1 CYLINDER HEAD COVER TAPA CULATA COBERTURA CABEÇA	Op. Op. Op.	Code Código Código	Description Descripción Descrição	Time Tiempo Tempo
	1	001089	Cylinder head cover - Replacement Tapa culata - Subst. Cobertura cabeça - Substituição	65'
	2	001088	Cylinder head cover gasket - Replacement Junta tapa culata - Subst. Guarnição cobertura cabeça - Substituição	60'
	3	001127	Engine - Overhauling Completa motor - Revision Motor - Revisão completa	330'
	4	001001	Engine from the chassis - Dismant. and reass. Motor del chasis - Desm. y rem. Motor do chassi - Desmont. e mont.	140'
	5	001049	Valves - Adjustment Válvulas - Regulación Válvulas - Ajuste	15'
2 CYLINDER HEAD CULATA CABEÇA CILINDRO	Op. Op. Op.	Code Código Código	Description Descripción Descrição	Time Tiempo Tempo
	1	001126	Head - Replacement Culata - Subst. Cabeça - Substituição	155'
	2	001147	Valve guides - Replacement Guía válvula - Sustitución Guias válvula - Substituição	180'
	3	001078	Camshaft support - Replacement Soporte arbol de levas - Subst. Suporte árvore de cames - Substituição	65'
	4	001056	Head gasket - Replacement Junta de culata - Subst. Guarnição de cabeça - Substituição	130'
	5	001013	Intake manifold - Replacement Colector de aspiracion - Subst. Colector de aspiração - Substituição	25'
	6	001057	Thermostat - Replacement Termostato - Sustitución Termostato - Substituição	60'
	7	001083	Thermistor - Replacement Termistor - Sustitución Termistor - Substituição	30'
	8	001093	Spark plug - Replacement Bujia - Subst. Vela - Substituição	10'

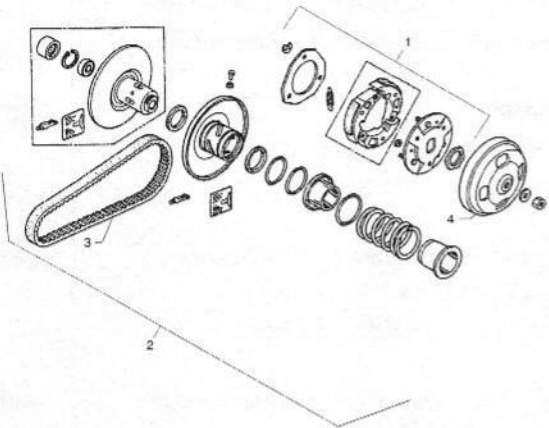
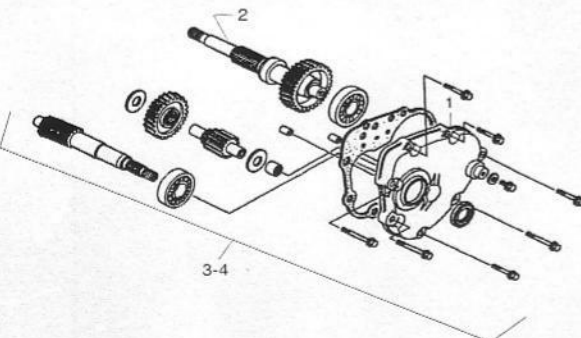
3 CAMSHAFT/VALVE ÁRBOL DE LEVAS/VÁLVULA EIXO DE CAMES/VÁLVULA	Op. Op. Op.	Code Código Código	Description Descripción Descrição	Time Tiempo Tempo
	1	001044	Camshaft - Replacement Árbol de levas - Subst. Árvore de cames - Substituição	75'
	2	001148	Valve rocker arms - Replacement Balancines válvulas - Sustitución Balancins válvulas - substituição	70'
	3	001045	Valves - Replacement Válvulas - Subst. Válvulas - Substituição	145'
4 TIMING CHAIN/TIGHTENER CADENA DE LA DISTRIBUCIÓN/TENSIONADOR CORRENTE DE DISTRIBUIÇÃO/TENSOR	Op. Op. Op.	Code Código Código	Description Descripción Descrição	Time Tiempo Tempo
	1	001051	Timing chain/belt - Replacement Correa/cadena distribucion - Subst. Correia/corrente de distribuição - Substituição	170'
	2	001129	Chain tightener - Check & replacement Tensor de cadena - Rev. y subst. Estica-corrente - Revisão e substituição	120'
	3	001125	Chain guide shoes - Replacement Patines guia cadena - Subst. Passadeiras corrente - Substituição	130'

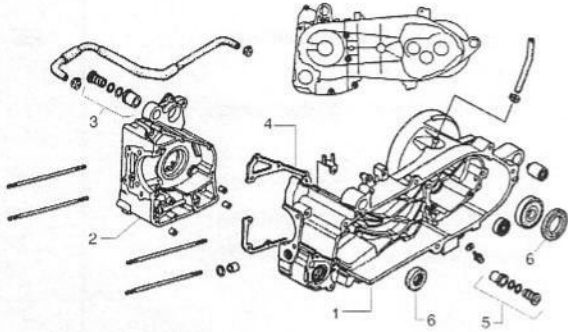
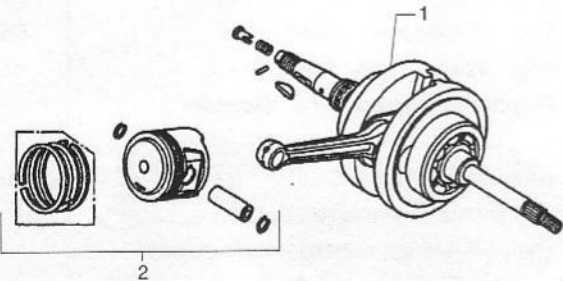
5 CYLINDER CILINDRO CILINDRO	Op. Op. Op.	Code Código Código	Description Descripción Descrição	Time Tiempo Tempo
	1	001002	Cylinder/piston - Replacement Cilindro pistón - Subst. Cilindro pistão - Substituição	150'
	2	001149	Chain tension adjuster bracket - Replacement Soporte regulación tensionador - Sustitución Suporte registro estica-corrente - Substituição	20'
6 WATER PUMP BOMBA DE AGUA BOMBA DE ÁGUA	Op. Op. Op.	Code Código Código	Description Descripción Descrição	Time Tiempo Tempo
	1	001113	Water pump - Tightening of nuts Bomba de agua - Apriete tuercas Bomba de água - Aperto porcas	30'
	2	001062	Water pump drive shaft - Removal and refitting Eje accionador bomba - Desmontaje y Montaje Eixo de comando bomba - Desmontagem e Montagem	80'

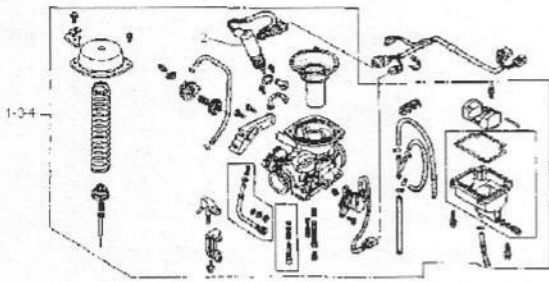
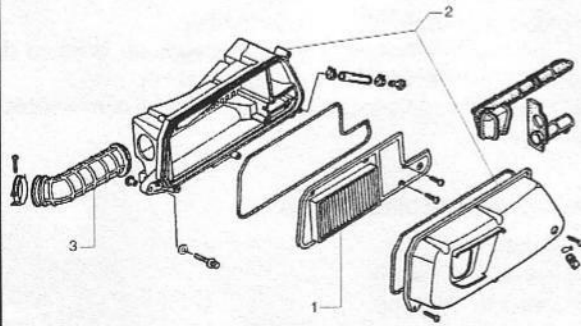
7 RIGHT-HAND CRANKCASE COVER TAPA CARTER DERECHO TAMPA CARTER DIREITO	Op. Op. Op.	Code Código Código	Description Descripción Descrição	Time Tiempo Tempo
	1	001087	Flywheel cover - Replacement Tapa volante - Sustitución Tampa volante - Substituição	80'
	2	001150	Flywheel cover gasket - Replacement Empaque tapa volante - Sustitución Vedação tampa volante - Substituição	60'
	3	001123	Oil filter - Replace and clean Filtro de aceite - Subst. Filtro óleo - Substituição	10'
	4	003064	Engine oil - Renew Aceite motor - Subst Óleo motor - Substituição	20'
8 GENERATOR GENERADOR GERADOR	Op. Op. Op.	Code Código Código	Description Descripción Descrição	Time Tiempo Tempo
	1	001104	Starter free wheel - Replacement Rueda libre arranque - Sustitución Roda livre de partida - Substituição	80'
	2	001067	Stator - Dismant. and reass. Estator - Desm. y rem. Estator - Desm. e mont.	75'
	3	001059	Pick-up - Replacement Pick-up - Subst. Pick-up - Substituição	75'
	4	001058	Flywheel - Replacement Volante magnetico - Subst. Volante - Substituição	80'

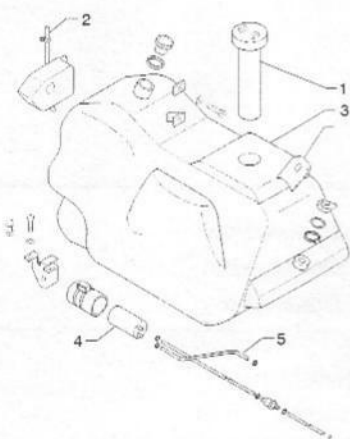
9 OIL PUMP BOMBA DEL ACEITE BOMBA ÓLEO	Op. Op. Op.	Code Código Código	Description Descripción Descrição	Time Tiempo Tempo
	1	001112	Oil pump - Replacement Bomba del aceite - Subst. Bomba óleo - Substituição	90'
	2	001122	Oil pump chain - Replacement Cadena bomba de aceite - Subst. Corrente bomba óleo - Substituição	85'
	3	001042	Oil pump - Overhauling Bomba del aceite - Revision Bomba óleo - Revisão	110'
10 STARTING MOTOR MOTOR DE ARRANQUE MOTOR DE ARRANQUE	Op. Op. Op.	Code Código Código	Description Descripción Descrição	Time Tiempo Tempo
	1	001151	Starting driven gear - Replacement Engranaje conducido de arranque - Sustitución Engrenagem movida de partida - Substituição	85'
	2	001017	Starting pinion - Replacement Piñon de arranque - Subst. Pinhão de arranque - Substituição	65'
	3	001020	Starting motor - Replacement Motor de arranque - Subst. Motor de arranque - Substituição	30'
	4	001039	Starter motor brushes - Replacement Escobillas motor de arranque - Sustitución Escova do motor de arranque - Substituição	50'
	5	005045	Starting motor harness - Replacement Grupo cables motor de arr. - Subst. Grupo cabos motor de arranque - Substituição	20'

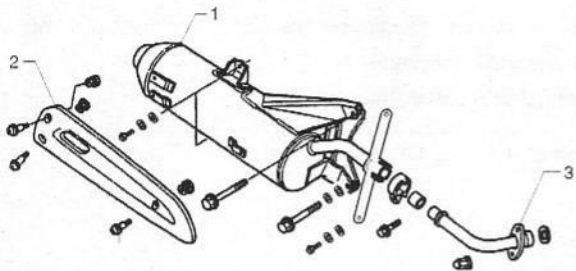
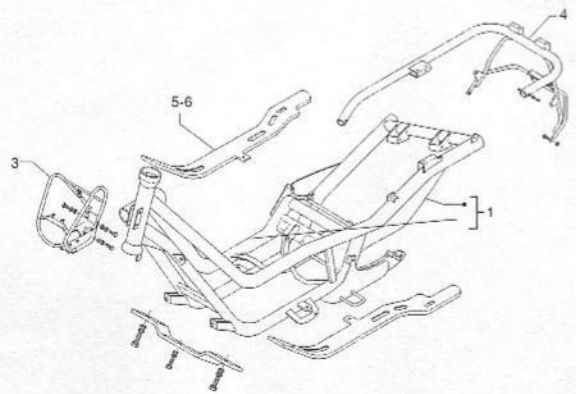
11 LEFT-HAND CRANKCASE COVER TAPA CARTER IZQUIERDO TAMPA CARTER ESQUERDO	Op. Op. Op.	Code Código Código	Description Descripción Descrição	Time Tiempo Tempo
	1	001096	Transmission casing cover - Replacement Tapa carter transmisión - Subst. Cobertura cárter transmissão - Substituição	30'
	2	001131	Transmission air intake - Replacement Toma de aire transmisión - Sustitución Tomada de ar transmissão - Substituição	15'
12 DRIVING PULLEY POLEA MOTRIZ POLIA MOTRIZ	Op. Op. Op.	Code Código Código	Description Descripción Descrição	Time Tiempo Tempo
	1	001066	Driving pulley - Disassembly and reassembly Polea motriz - Revision Polia motriz - Revisão	30'
	2	001086	Driving half pulley - Replacement Semipolea motriz - Subst. Semipolia motriz - Substituição	25'

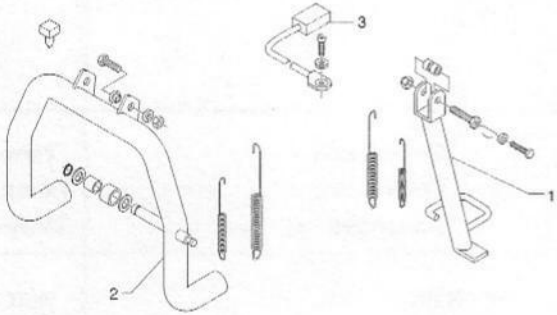
13 DRIVEN PULLEY POLEA CONDUCTIDA POLIA MOVIDA	Op. Op. Op.	Code Código Código	Description Descripción Descrição	Time Tiempo Tempo
	1	001022	Clutch - Replacement Embrague - Subst. Embraiagem - Subst.	25'
	2	001012	Driven pulley - Overhauling Polea conducida - Revision Polia movida - Revisão	50'
	3	001011	Transmission belt - Replacement Correa transm. - Subst. Correia transmissão - Substituição	25'
	4	001155	Clutch bell housing - Replacement Campana embrague - Sustitución Tampa embreagem - Substituição	20'
14 TRANSMISSION TRANSMISION TRANSMISSÃO	Op. Op. Op.	Code Código Código	Description Descripción Descrição	Time Tiempo Tempo
	1	001156	Reduction gearing cover - Replacement Tapa reductor engranajes - Sustitución Tampa redutor engrenagens - Substituição	55'
	2	004125	Rear wheel spindle - Replacement Eje rueda trasera - Sustitución Eixo roda traseira - Substituição	70'
	3	001010	Reduction gearing - Overhaul Engr. de reduccion - Revision Redutor de engrenagens - Revisão	65'
	4	003065	Gearbox oil - Renew Aceite caja engranajes - Subst. Óleo caixa engrenagens - Substituição	30'

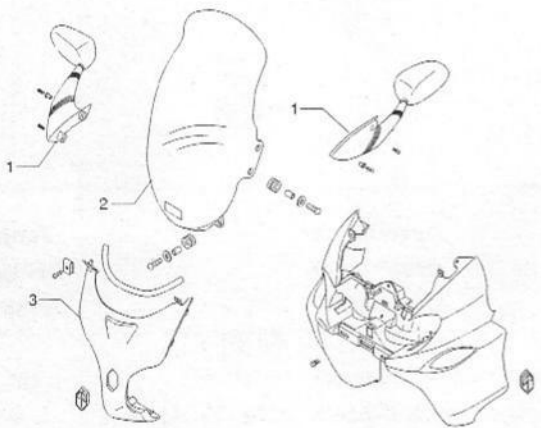
15 CRANKCASE CARTER CARTER	Op. Op. Op.	Code Código Código	Description Descripción Descrição	Time Tiempo Tempo
	1	001133	Crankcase - Replacement Carter - Subst. Carter - Substituição	300'
	2	001152	Crankcase half, flywheel side - Replacement Semicarter lado magneto - Sustitución Semicarter lado volante - Substituição	270'
	3	004058	Silentbloc - Replacement Silent block - Sustitución Silent block - Substituição	50'
	4	001153	Crankcase half gasket - Replacement Junta semicarter - Sustitución Vedação semicarter - Substituição	240'
	5	001124	By-pass - Lubrication and replacement By-pass lubricacion - Subst. By-pass lubrificação - Substituição	240'
	6	001100	Oil seal clutch side - Replacement Reten de Aceite lado embrague - Subst. Retentor óleo lado embraiagem - Substituição	40'
16 CRANKSHAFT/PISTON CIGÜEÑAL EIXO MOTOR PISTÃO	Op. Op. Op.	Code Código Código	Description Descripción Descrição	Time Tiempo Tempo
	1	001117	Crankshaft - Replacement Cigüeñal - Subst. Árvore motor - Substituição	260'
	2	001154	Piston - piston rings - piston pin assembly - Overhaul Grupo pistón , aros, bulón - Revisión Conjunto pistão, faixas, pino - Revisão	140'

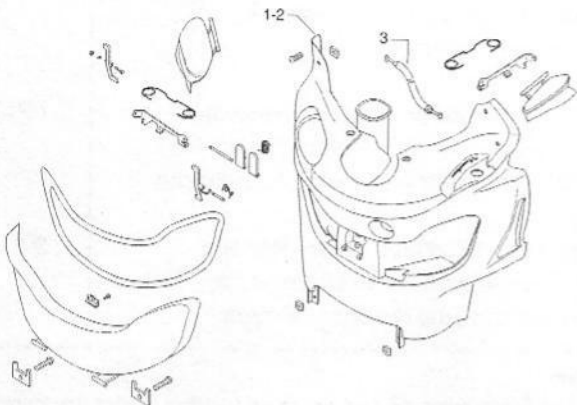
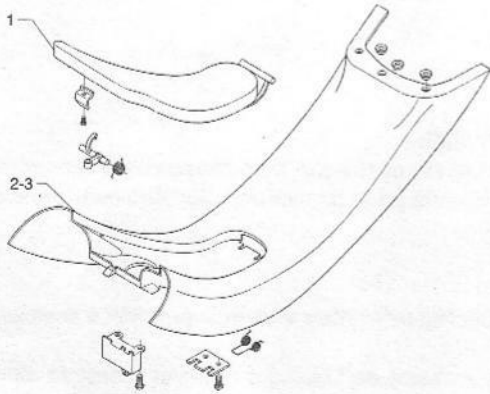
17 CARBURETTOR CARBURADOR CARBURADOR	Op. Op. Op.	Code Código Código	Description Descripción Descrição	Time Tiempo Tempo
	1	001063	Carburettor - Replacement Carburador - Subst. Carburador - Substituição	60'
	2	001081	Automatic starting device - Replacement Disp. arranque autom. - Subst. Dispositivo arranque aut. - Substituição	40'
	3	001008	Carburettor - Overhauling Carburador - Revision Carburador - Revisão	80'
	4	003058	Carburettor - Adjust. Carburador - Regulacion Carburador - Ajustagem	15'
18 AIR FILTER FILTRO AIRE FILTRO AR	Op. Op. Op.	Code Código Código	Description Descripción Descrição	Time Tiempo Tempo
	1	001014	Air filter - Replacement Filtro aire - Subst. Filtro ar - Substituição	15'
	2	001015	Air filter box - Replacement Caja filtro aire - Subst. Caixa filtro ar - Substituição	30'
	3	004122	Carburettor cleaner connection - Replacement Racor depurador carburador - Subst. Ligação depurador carburador - Substituição	35'

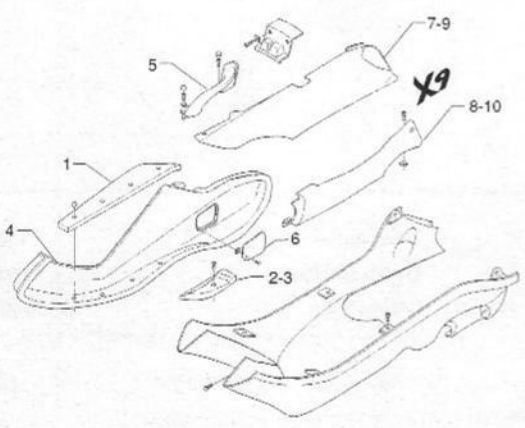
19 FUEL TANK TANQUE TANQUE	Op. Op. Op.	Code Código Código	Description Descripción Descrição	Time Tiempo Tempo
	1	005010	Tank float - Replacement Flotador deposito - Subst. Boia reservatório - Substituição	15'
	2	004109	Fuel tank breather pipe - Replacement Respiradero deposito combustible - Subst. Respiradouro Reservatório Combustível - Substituição	10'
	3	004005	Fuel tank - Replacement Deposito gasolina - Subst. Reservatório gasolina - Substituição	60'
	4	004073	Fuel pump - Replacement Bomba gasolina - Subst. Bomba do combustível - Substituição	45'
	5	004137	Fuel pump pipe - Replacement Tubo bomba combustible - Sustitución Tubo bomba combustível - Substituição	45'
Fuel system components Level gauge 1) Remove the central cover. 2) Detach the electrical connection. 3) Unscrew the ring nut and remove the gauge. Fuel pump 1) Remove the left-hand footboard and the tunnel cover. 2) Remove the two pump bracket fixing screws shown in the figure and remove the fuel pump. 3) Detach the fuel intake and delivery pipes and the electrical connection. Componentes circuito alimentación Indicador de nivel 1) Quitar la cobertura central; 2) desconectar la conexión eléctrica; 3) destornillar el casquillo y extraer el indicador. Bomba del combustible 1) Quitar el estribo lado izquierdo y el cubretúnel; 2) Destornillar los dos tornillos de fijación indicados en la figura del soporte bomba y extraer la bomba del combustible. 3) Desconectar la tubería de aspiración y de envío del combustible y la conexión eléctrica. Componentes instalação alimentação Indicador de nível 1) Remover a cobertura central; 2) Desligar a conexão eléctrica; 3) Soltar o anel rosqueado e remover o indicador. Bomba combustível 1) Remover o suporte de apoio para os pés do lado esquerdo e o cobre túnel; 2) Soltar os dois parafusos de fixação indicados na figura do suporte da bomba e tirar a bomba de combustível; 3) Desconectar as tubulações de aspiração e de descarga de combustível e a conexão eléctrica.				

20 SILENCER SILENCIADOR MARMITA	Op. Op. Op.	Code Código Código	Description Descripción Descrição	Time Tiempo Tempo
	1	001009	Silencer - Replacement Silenciador - Subst. Marmita - Substituição	15'
	2	001095	Silencer protection - Replacement Proteccion silenciador - Subst. Protecção marmita - Substituição	5'
	3	001092	Exhaust manifold - Replacement Colector de escape - Subst. Colector de descarga - Substituição	20'
21 FRAME BODY CUERPO CHASSIS CORPO CHASSI	Op. Op. Op.	Code Código Código	Description Descripción Descrição	Time Tiempo Tempo
	1	004001	Chassis - Replacement Chasis - Subst. Chassi - Substituição	420'
	2	003057	Engine anchorage - Tightening of nuts Anclaje motor - Apriete tuercas Fixagem motor - Aperto porcas	15'
	3	004146	Front frame - Replacement Chasis delantero - Sustitución Chassi dianteiro - Substituição	50'
	4	004116	Rear frame - Replacement TChasis trasero - Sustitución Chassi traseiro - Substituição	45'
	5	004147	Footboard bracket, one side - Replacement Brida sostén apoya piès un lado - Sustitución Elemento de suporte de apoio para os pés um lado - Substituição	45'
	6	004148	Footboard bracket, both sides - Replacement Brida sostén apoya piès dos lados - Sustitución Elemento de suporte de apoio para os pés dois lados - Substituição	55'

22 CENTRE/SIDE STAND CABALLETE CENTRAL LATERAL CAVALETE CENTRAL LATERAL	Op. Op. Op.	Code Código Código	Description Descripción Descrição	Time Tiempo Tempo
	1	004102	Side stand - Replacement Caballote lateral - Subst. Descanso lateral - Substituição	20'
	2	004004	Central stand - Replacement Caballote - Subst. Descanso - Substituição	15'
	3	005079	Stand switch - Replacement Interruptor caballote Interruptor cavalete - Substituição	40'
	Side stand removal Level gauge 1) Unhook the springs; 2) Loosen the nut; 3) Remove the screw. Fixing screw: 8 + 12 N·m Desmontaje caballote lateral Indicador de nivel 1) Desenganchar los muelles; 2) Aflojar la tuerca; 3) Extraer el tornillo. Tornillo de fijación: 8 + 12 N·m Desmontagem cavalete lateral Indicador de nível 1) Desenganchar as molas; 2) Desbloquear a porca; 3) Tirar o parafuso. Parafuso de fixação: 8 + 12 N·m			

23 FAIRING ESCUDOS CARENADO ESCUDO CARENAGEM DIAANTEIRA	Op. Op. Op.	Code Código Código	Description Descripción Descrição	Time Tiempo Tempo
	1	004064	Front shield front section - Replacement Escudo del. parte anterior - Desm. y rem. Escudo dianteiro parte dianteira - Desmont. e mont.	40'
	2	006012	Front shield - Painting Escudo del. parte ant. - Pintura Escudo - Pintura	30'
	3	004149	Shield central cover - Replacement Cobertura central escudo - Sustitución Cobertura central escudo - Substituição	10'
	4	006006	Steering head tube cover - Painting Cobertura alojamiento tubo dirección - Pintura Cobertura tubo direcção - Pintura	30'
	Trim front part Remove the five fixing screws, two of which located under the mirror hoods, and remove the trim front part with the related gasket. Front shield - Remove the two front screws and the two screws located behind the wheel. - Remove the six fixing screws and remove the front shield after detaching the electrical connectors and the turn indicators. Parte marco delantero Destornillar los cinco tornillos de fijación, dos de las cuales debajo de las bases de los espejos y quitar la parte marco delantera con su relativo empaque. Escudo delantero - Destornillar los dos tornillos de frente y los dos tornillos ubicados detras de la rueda. - Destornillas los seis tornillos de fijación y quitar el escudo delantero, después de haber desconectados los bornes eléctricos y los indicadores de dirección. Parte moldura dianteira Soltar os cinco parafusos de fixação, dois dos quais encontram-se sob os espelhos e remover a parte da moldura dianteira com a respectiva vedação Escudo dianteiro - Soltar os dois parafusos frontais e os dois parafusos posicionados atrás da roda. - Soltar os seis parafusos de fixação e remover o escudo dianteiro, após ter desligado os conectores eléctricos e os indicadores de direcção.			

24 REAR SHIELD ESCUDO TRASERO ESCUDO TRASEIRO	Op. Op. Op.	Code Código Código	Description Descripción Descrição	Time Tiempo Tempo
	1	004065	Front shield rear section - Remove and refitting Escudo del. parte posterior - Desm. y rem. Escudo dianteiro parte traseira - Desmont. e mont.	50'
	2	006030	Front shield rear section - Painting Escudo del. parte posterior - Pintura Escudo dianteiro parte traseira - Pintura	30'
	3	002082	Fuel tank door opening cable - Replacement Transmisión abertura puertecilla tanque - Sustitución Transmissão abertura portinhola tanque - Substituição	50'
25 FOOTBOARD-FUEL TANK DOOR ESTRIBO-PORTEZUELA DEPÓSITO BASE PARA OS PÉS - PORTINHOLA TANQUE	Op. Op. Op.	Code Código Código	Description Descripción Descrição	Time Tiempo Tempo
	1	004135	Fuel tank door - Replacement Puertecilla tanque combustible - Sustitución Portinhola tanque gasolina - Substituição	15'
	2	004011	Chassis central cover - Replacement Cobertura central chasis - Subst. Cobertura central chassi - Substituição	10'
	3	006025	Central cover - Painting Tapa central - Pintura Cobertura central - Pintura	30'
Frame central cover - Remove the screws fixing the central cover to the frame and lift off the cover. - Remove the lock from the fuel tank panel and detach the tank door opening cable. Cobertura central chasis - Desenroscar los dos tornillos fijación al chasis y extraer hacia arriba la cobertura central. - Quitar la cerradura del panel tanque del combustible y desconectar la transmisión abertura puertecilla tanque. Cobertura central chassi - Soltar os parafusos de fixação ao chassi e extrair para cima a cobertura central; - Remover a fechadura do painel do tanque de gasolina e destacar a transmissão de abertura da portinhola do tanque.				

26 TAPPETINI RUBBER MATS TAPETES	Op. Op. Op.	Code Código Código	Description Descripción Descrição	Time Tiempo Tempo
	1	004075	One front mat - Replacement Alfombrilla del. - Subst. Tapete dianteiro - Substituição	10'
	2	004076	One rear mat - Replacement Alfombrilla tras. - Subst. Tapete laterais - Substituição	20'
	3	004143	Footboard supports - Replacement Soportes estribos reposapiés - Desm. y rem. Suporte base "apoia-pés" - Desmont. e mont.	15'
	4	004015	Footboard - Replacement Estribo apoya pié - Sustitución Base de apoio para os pés - Substituição	35'
	5	004068	One passenger's grab handle - Replacement Manilla pasajero - Subst. Pega do passageiro - Substituição	10'
	6	004059	Spark plug inspection door - Replacement Registro insp. bujía - Subst. Portinhola inspecção vela - Substituição	5'
	7	004012	Rear bodysides - Dismant. and reass. Costados tras. - Desm. y rem. Partes laterais traseiras - Desmont. e mont.	30'
	8	004129	Rear bodyside - Replacement Panel lateral trasero - Subst. Parte lateral traseira - Substituição	25'
	9	006005	Side covers - Painting Tapas laterales - Pintura Partes laterais traseiras - Pintura	50'
	10	006008	Rear side panel - Painting Lateral trasero - Pintura Lateral traseira - Pintura	40'
Footboards - Remove the protective rubbers and the mat. - Remove the screws fixing the footboard to the frame, to the front mud-guard and to the glove compartment and then remove the footboard. Upper/lower side panels - Remove the screws fixing the side panel to the frame, disengage the panel from the hooks and remove it from the rear. - For the upper side panel, detach the electrical connections from the rear lights and turn indicators. Estribo apoya pié - Quitar las gomas de protección y sacar el tapiz ; - Quitar los tornillos de fijación al chasis, al guardabarros delantero y al maletero y quitar el estribo apoya pié. Laterales superiores / inferiores - Quitar los tornillos de fijación al chasis y liberar de los ganchos el lateral, extrayendola hacia la parte trasera. - Con el lateral superior es necesario desconectar las conexiones eléctricas de las luces y de los indicadores de dirección traseros. Bases de apoio para os pés - Remover as borrachas de protecção e tirar o tapete; - Soltar os parafusos de fixação ao chassi, ao pára-lama dianteiro e ao baú e remover a base para apoio dos pés. Laterais superiores/inferiores - Soltar os parafusos de fixação ao chassi e liberar a lateral dos ganchos, extraindo-a na direcção do lado traseiro. - Para a lateral superior é necessário desligar as conexões eléctricas das luzes e dos indicadores de direcção traseiros.				